

Le 8 octobre 2019

Madame Véronique Mayer
Directrice qualité
Eska inc.
11, Chemin des Sablières
Saint-Mathieu d'Harricana (Québec) J0Y 1M0

**Objet: Avis de conformité pour la commercialisation de l'eau embouteillée,
prélevée à partir de l'eau du puits PS-0101 avec la mention « eau de
source »**

Madame,

La présente est pour vous informer qu'à la suite de l'analyse des documents soumis, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation est d'avis qu'Eska inc. est en mesure de satisfaire aux exigences du Règlement sur les eaux embouteillées (chapitre P-29, r.2) quant au projet nommé en objet.

Selon les informations transmises au Ministère, l'usine d'embouteillage située au 11, Chemin des Sablières à Saint-Mathieu d'Harricana, embouteillera de l'eau du puits PS-0101 qui portera la dénomination « eau de source ».

Cet avis de conformité n'exempte pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Jean Bergéron, directeur

c. d. M^{me} Yamina Benhouhou, hydrogéologue pour Hydrophila
M^{me} Johanne Paquin, directrice régionale



Date: 2018-11-13

Heure d'arrivée: 09:15

Numéro du rapport d'inspection:3053021

Exploitant: EAUX VIVES WATER INC.

Établissement: ESKA

Bannière: Sans objet

Responsable: M. SIMON LESTER

Adresse de l'établissement: 11 CHEMIN DES SABLIERES, SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA, J0Y1M0, (Québec)

Raison de la visite : demande d'analyse

Numéro de dossier: 1735599 - 1

Loi sur les produits alimentaires (RLRQ, chapitre P-29)

REMARQUES

Prélèvement réalisés au Puits PS-0101 Saint-Mathieu-d'Harricana, Québec.
Dans le cadre du suivi analytique de 6 mois pour officialisation. Étude réalisé par Hydrophyla
Visite des installations du puits situé ; environ 100 pieds arrière de l'usine
Au puits; sur élévation de lot situé en bordure
Périmètre de protection au captage; terrain privé avec chemin d'accès clôturé
Déversement du débit de l'eau pompée dans un drain, qui coule vers; un ruisseau
Prélèvement au captage puits; PS-0101
Heure de prélèvement; 10 :00
Température de l'eau;
Test de chlore résiduel; Négatif
Débit lors du pompage; 1633m3/jour (300gpmus)
Les prélèvements sont réalisés en présence de Madame Lefèvre qui exécute ces prélèvement pour le compte de Eska
Je vais prendre le programme MF-01-01-840
Soit 10 bouteilles de 250ml, pour BHAA, EAUCT, ENTE, EAUEC ,PSDAE
1 bouteille de 250ml, pour Virus Coliphages F-spécifiques
1 bouteille pour les bromures et une pour l'uranium

PRÉLÈVEMENT No 880270

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Eau et glace

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
1	EAU site au puits BHAAE / Eska						
	2x250ml	10	2018-11-13				30701
2	EAU site au puits EAUCT / Eska						
	2x250ml	10	2018-11-13				30701
3	EAU site au puits EAUEC / Eska						
	2x250ml	10	2018-11-13				30701
4	EAU site au puits ENTE / Eska						
	2x250ml	10	2018-11-13				30701
5	EAU site au puits PSDAE / Eska						
	2x250ml	10	2018-11-13				30701
6	EAU site au puits COP-E / Eska						
	1x250ml	1	2018-11-13				30716
7	EAU site au puits Bromures / Eska						
	1x125ml	1	2018-11-13				30757
8	EAU site au puits Uranium / Eska						
	1x125ml	1	2018-11-13				30757

Condition d'expédition

Date: 2018-11-13 heure : 16:30

Réfrigéré

Expédié par : Purolator

MESSAGE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Un manipulateur d'aliments présentant un ou plusieurs symptômes de gastroentérite (vomissements, diarrhée, nausée, jaunisse, etc.) devrait être retiré du milieu de travail. Il peut réintégrer ses tâches 48 heures après l'arrêt complet de ses symptômes ou, s'il y a lieu, selon l'avis du médecin.

Lorsqu'un prélèvement d'échantillons est réalisé pendant une visite d'inspection, les résultats qui en découlent vous seront communiqués seulement s'ils se révèlent non conformes aux critères analytiques établis.

Agissons ensemble dans la lutte au gaspillage alimentaire !

Pour en savoir plus visitez le : www.mapaq.gouv.qc.ca/gaspillage-alimentaire-conseils

IDENTIFICATION DE L'INSPECTEUR

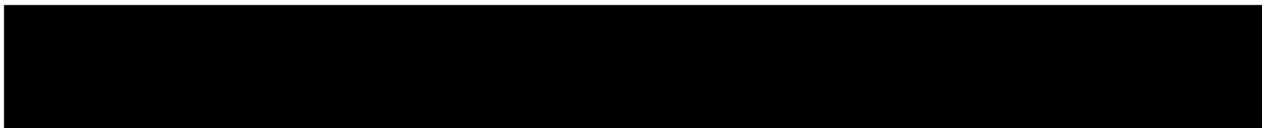
Nom de l'inspecteur: MANON THIBAUT

Adresse: 200-A CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE, QUEBEC, G1R4X6, (Québec)

Téléphone: 418 380-2100 poste 3842
Télécopieur: 418 380-2169
Courriel : manon.thibault@mapaq.gouv.qc.ca

**Un exemplaire de cet acte a été expédié par courriel à Véronique Mayer, 11- chemin de la sablière,
Saint-Mathieu-d'Harricana
Fait à QUEBEC ce 2018-11-13**

Signature :

A large black rectangular box redacting the signature.

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAULT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		ESKA		ESKA
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D' HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D' HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0		
COP-E	Détection des virus coliphages F-spécifiques dans l'eau	01-EXTERNE		
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0		

Échantillons prélevés le 2018/11/13 à 10:00 et reçus le 2018/11/15 à 08:51

Condition d'expédition: Réfrigéré

Condition à la réception: Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	COP-E	EAUCT	EAUEC	ENTE
01 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	1 UFC/ml	---	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml
02 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	<1 UFC/ml	---	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml
03 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	1 UFC/ml	---	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml
04 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	<1 UFC/ml	---	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml
05 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	<1 UFC/ml	---	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml
06 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30716	---	* /100 ml	---	---	---
07 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30757					
08 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30757					

REMARQUE(S)

Voir les pages suivantes

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste:

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le lundi 26 novembre 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		ESKA		ESKA
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0		
COP-E	Détection des virus coliphages F-spécifiques dans l'eau	01-EXTERNE		
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0		

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Geneviève Couture

Module: Microbiologie
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le lundi 26 novembre 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		ESKA		ESKA
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0		

Échantillons prélevés le 2018/11/13 à 10:00 et reçus le 2018/11/15 à 08:51

Condition d'expédition:Réfrigéré

Condition à la réception:Réfrigéré

Résultats analytiques

	PSDAE
01 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	0 UFC/100ml
02 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	0 UFC/100ml
03 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	0 UFC/100ml
04 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	0 UFC/100ml
05 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30701	0 UFC/100ml
06 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30716	---
07 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30757	
08 EAU SITE AU PUITSLot: 2018-11-13 Scellé:30757	

REMARQUE(S)

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste:Geneviève Couture

Module:Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le lundi 26 novembre 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAULT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		ESKA		ESKA
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0		

Note: Le délai entre la date de prélèvement des échantillons et la date de réception au laboratoire a dépassé 36 heures.

880 270 06: * COP-E: Il n'a pas été possible de démontrer la présence ou l'absence de virus coliphages dans cet échantillon en raison du témoin de matrice qui a ressorti négatif. Cette analyse a été réalisée par le Centre d'expertises d'analyses environnementales du Québec.

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Geneviève Couture

Module: Microbiologie
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le lundi 26 novembre 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		ESKA		ESKA
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
Région: 011003		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		
BRO-E	Bromates-eau	04-EXTERNE		
U-E	Uranium-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2018/11/13 à 10:00 et reçus le 2018/11/15 à 08:51

Condition d'expédition:Réfrigéré

Condition à la réception:Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E	BRO-E	U-E
01 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30701	---	---	---
02 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30701	---	---	---
03 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30701	---	---	---
04 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30701	---	---	---
05 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30701	---	---	---
06 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30716	---	---	---
07 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30757	8 µg/L	<0.1 µg/L	---
08 EAU SITE AU PUIT Lot: 2018-11-13 Scellé:30757	---	---	0.34 µg/L

REMARQUE(S)

Essais réalisés par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Jean-Pierre Richard

Chimiste

Module: Analyse inorganique

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 11 décembre 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande



Date: 2018-02-28

Heure d'arrivée: 09:30

Numéro du rapport d'inspection: 2971687

Exploitant: EAUX VIVES WATER INC.

Établissement: Sans objet

Bannière: Sans objet

Responsable: M. SIMON LESTER

Adresse de l'établissement: 11 CHEMIN DES SABLIERES, SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA, J0Y1M0, (Québec)

Raison de la visite : demande d'analyse

Numéro de dossier: 1735599 - 1

Loi sur les produits alimentaires (RLRQ, chapitre P-29)

REMARQUES

Demande pour obtention d'un avis de conformité pour exportation d'eau de source

Nom et adresse du demandeur et destinataire;

Eska Saint-Mathieu-D'Harricana

Choix d'analyses; Requis par le MAPAQ

Programme MH-01-02-840

1. BHAAE
2. EAUCT
3. EAUEC
4. ENTE
5. PSDAE
6. BR-E

Prélèvements de bouteilles stériles au puits avec valve d'échantillonnage.

Les bouteilles sont déposées dans une glacière avec de la glace et témoin de température.

Prélèvement de bouteilles sur la ligne de production, 5x 500ml pour la microbiologie.

Prélèvement de bouteilles sur la ligne de production, 1x 500ml pour la chimie bromure. Bromate n'est pas fait car pas d'ozone.

PRÉLÈVEMENT No 880248

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Eau et glace

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
1	EAU DE SOURCE site de captage BHAA / Eska						
	2x250ml	10					63410
2	EAU DE SOURCE site de captage EAUCT / Eska						
	2x250ml	10					63410
3	EAU DE SOURCE site de captage EAUEC / Eska						
	2x250ml	10					63410
4	EAU DE SOURCE site de captage ENTE / Eska						
	2x250ml	10					63410
5	EAU DE SOURCE site de captage PSDAE / Eska						
	2x250ml	10					63410
6	EAU DE SOURCE site de captage Bromures / Eska						
	2x250ml	10					63409

Condition d'expédition

Date: 2018-02-28 heure : 17:30

Réfrigéré

Expédié par : purolator

PRÉLÈVEMENT No 880250

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Eau et glace

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
7	EAU (EXPORTATION) bouteille BHAA / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32400
8	EAU (EXPORTATION) bouteille EAUCT / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32400
9	EAU (EXPORTATION) bouteille EAUEC / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32400

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
10	EAU (EXPORTATION) bouteille ENTE / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32400
11	EAU (EXPORTATION) bouteille PSDAE / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32400
12	EAU (EXPORTATION) bouteille Bromures / Eska						
	500ml	5	:50 2020 FE/28	2018-02-28			32398

Condition d'expédition

Date: 2018-02-28 heure : 17:00

Réfrigéré

Expédié par : purolator

MESSAGE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Un manipulateur d'aliments présentant un ou plusieurs symptômes de gastroentérite (vomissements, diarrhée, nausée, jaunisse, etc.) devrait être retiré du milieu de travail. Il peut réintégrer ses tâches 48 heures après l'arrêt complet de ses symptômes ou, s'il y a lieu, selon l'avis du médecin.

Lorsqu'un prélèvement d'échantillons est réalisé pendant une visite d'inspection, les résultats qui en découlent vous seront communiqués seulement s'ils se révèlent non conformes aux critères analytiques établis.

Agissons ensemble dans la lutte au gaspillage alimentaire !

Un hyperlien sera bientôt disponible afin de vous aider dans votre démarche.

IDENTIFICATION DE L'INSPECTEUR

Nom de l'inspecteur: MANON THIBAUT

Adresse: 200-A CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE, QUEBEC, G1R4X6, (Québec)

Téléphone: 418 380-2100 poste 3842

Télécopieur: 418 380-2169

Courriel : manon.thibault@mapaq.gouv.qc.ca

Un exemplaire de cet acte a été expédié par courriel à Roxanr Lefevre, 11 de la sablière Saint-Mathieu-D'Harricana

Fait à QUEBEC ce 2018-02-28

Signature :

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				

Code	Paramètre	Méthode
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 11:00 et reçus le 2018/03/01 à 14:27

Condition d'expédition:Réfrigéré

Condition à la réception:Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	EAUCT	EAUEC	ENTE	PSDAE
01 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BHAA Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
02 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUCT Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
03 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUEC Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
04 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE ENTE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
05 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE PSDAE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
06 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BROMURES Lot: 11:50 2020 FE/28 11 Scellé:32398					

REMARQUE(S)

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Frédéric Goulet-Grondin

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 6 mars 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		
BRO-E	Bromates-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 11:00 et reçus le 2018/03/01 à 14:27

Condition d'expédition:Réfrigéré

Condition à la réception:Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E	BRO-E
01 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BHAA Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
02 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUCT Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
03 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUEC Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
04 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE ENTE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
05 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE PSDAE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
06 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BROMURES Lot: 11:50 2020 FE/28 11 Scellé:32398	4.8 µg/L	<0.1 µg/L

REMARQUE(S)

Essais réalisés par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Jean-Pierre Richard

Chimiste

Module: Analyse inorganique

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le jeudi 19 avril 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				

Code	Paramètre	Méthode
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 09:30 et reçus le 2018/03/01 à 14:34

Condition d'expédition: Réfrigéré

Condition à la réception: Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	EAUCT	EAUEC	ENTE	PSDAE
01 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BHAA Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
02 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUCT Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
03 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUEC Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
04 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE ENTE Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
05 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE PSDAE Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
06 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BROMURES Lot: Scellé:63409					

REMARQUE(S)

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Frédéric Goulet-Grondin

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 6 mars 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		
BRO-E	Bromates-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 09:30 et reçus le 2018/03/01 à 14:34

Condition d'expédition:

Réfrigéré

Condition à la réception:

Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E	BRO-E
01 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BHAA Lot: Scellé:63410	---	---
02 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUCT Lot: Scellé:63410	---	---
03 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUEC Lot: Scellé:63410	---	---
04 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE ENTE Lot: Scellé:63410	---	---
05 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE PSDAE Lot: Scellé:63410	---	---
06 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BROMURES Lot: Scellé:63409	4.8 µg/L	<0.1 µg/L

REMARQUE(S)

Essais réalisés par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Jean-Pierre Richard

Chimiste
Module: Analyse inorganique
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le jeudi 19 avril 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		
BRO-E	Bromates-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 11:00 et reçus le 2018/03/01 à 14:27

Condition d'expédition:

Réfrigéré

Condition à la réception:

Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E	BRO-E
01 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BHAA Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
02 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUCT Lot: 11;50 2020 FE/28 11: Scellé:32400	---	---
03 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUEC Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
04 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE ENTE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	---	---
05 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE PSDAE Lot: 11;50 2020 FE/28 11: Scellé:32400	---	---
06 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BROMURES Lot: 11:50 2020 FE/28 11 Scellé:32398	4.8 µg/L	<0.1 µg/L

REMARQUE(S)

Essais réalisés par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Jean-Pierre Richard

Chimiste
Module: Analyse inorganique
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le jeudi 19 avril 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				

Code	Paramètre	Méthode
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 09:30 et reçus le 2018/03/01 à 14:34

Condition d'expédition: Réfrigéré

Condition à la réception: Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	EAUCT	EAUEC	ENTE	PSDAE
01 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BHAA Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
02 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUCT Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
03 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUEC Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
04 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE ENTE Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
05 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE PSDAE Lot: Scellé:63410	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
06 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BROMURES Lot: Scellé:63409					

REMARQUE(S)

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Frédéric Goulet-Grondin

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 6 mars 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		
BRO-E	Bromates-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 09:30 et reçus le 2018/03/01 à 14:34

Condition d'expédition:

Réfrigéré

Condition à la réception:

Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E	BRO-E
01 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BHAA Lot: Scellé:63410	---	---
02 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUCT Lot: Scellé:63410	---	---
03 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE EAUEC Lot: Scellé:63410	---	---
04 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE ENTE Lot: Scellé:63410	---	---
05 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE PSDAE Lot: Scellé:63410	---	---
06 EAU DE SOURCE SITE DE CAPTAGE BROMURES Lot: Scellé:63409	4.8 µg/L	<0.1 µg/L

REMARQUE(S)

Essais réalisés par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Jean-Pierre Richard

Chimiste
Module: Analyse inorganique
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le jeudi 19 avril 2018
LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0		
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126		
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0		
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0		

Échantillons prélevés le 2018/02/28 à 11:00 et reçus le 2018/03/01 à 14:27

Condition d'expédition: Réfrigéré

Condition à la réception: Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	EAUCT	EAUEC	ENTE	PSDAE
01 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BHAA Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
02 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUCT Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
03 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE EAUEC Lot: 11:50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
04 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE ENTE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
05 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE PSDAE Lot: 11;50 2020 FE/28 11; Scellé:32400	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
06 EAU (EXPORTATION) BOUTEILLE BROMURES Lot: 11:50 2020 FE/28 11 Scellé:32398					

REMARQUE(S)

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Le laboratoire est accrédité ISO 17025 pour de multiples analyses. Veuillez consulter le site du Conseil canadien des normes au http://palcan.scc.ca/specs/pdf/276_f.pdf pour plus de détails.

Analyste: Frédéric Goulet-Grondin

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 6 mars 2018

LEAA-F-INF-200
AEV 2017-12-04

Date d'exécution des essais
disponible sur demande



Date: 2015-11-18

Heure d'arrivée: 13:01

Numéro du rapport d'inspection: 2748449

Exploitant: EAUX VIVES WATER INC.

Établissement: Sans objet

Bannière: Sans objet

Responsable: M. SIMON LESTER

Adresse de l'établissement: 11 CHEMIN DES SABLIERES, SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA, J0Y1M0, (Québec)

Raison de la visite : demande d'analyse

Numéro de dossier: 1735599 - 1

Loi sur les produits alimentaires (P-29)

REMARQUES

Dans le cadre de demande d'avis d'exportation, des prélèvements sont effectués pour vérification de l'innocuité et de la qualité de l'eau de source naturelle.

Ce prélèvement est le suivi de résultat antérieur hors norme numéro 880202.

4 bouteilles pour analyse de dépistage d'entérocoque. Déposé dans une glacière chambrée.

Programme analytique MF-01-02-840.

PRÉLÈVEMENT No 880204

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Eau et glace

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
1	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska						
	500ml	4	300101603322L2	2015-10-27	2015-10-20		32255
2	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska						
	500ml	4	300101603322L2	2015-10-27	2015-10-20		32255
3	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska						
	500ml	4	300101603322L2	2015-10-27	2015-10-20		32255

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
4	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska						
	500ml	4	800101603322L2	2015-10-27	2015-10-20		32255

Condition d'expédition

Date: 2015-11-18 heure : 15:30

Température ambiante

Expédié par : moi même

MESSAGE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Un manipulateur d'aliments présentant un ou plusieurs symptômes de gastroentérite (vomissements, diarrhée, nausée, jaunisse, etc.) devrait être retiré du milieu de travail. Il peut réintégrer ses tâches 48 heures après l'arrêt complet de ses symptômes ou, s'il y a lieu, selon l'avis du médecin.

IDENTIFICATION DE L'INSPECTEUR

Nom de l'inspecteur: MANON THIBAUT

Adresse: 200-A CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE, QUEBEC, G1R4X6, (Québec)

Téléphone: 418 380-2100 poste 3842

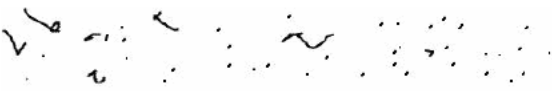
Télécopieur: 418 380-2169

Courriel : manon.thibault@mapaq.gouv.qc.ca

Un exemplaire de cet acte a été expédié par courriel à Véronique Mayer, Eaux Vives Waters Inc, 11 chemin des Sablières, St-Mathieu d'Harricana, Québec, J0Y 1M0

Fait à QUEBEC ce 2015-11-18

Signature :



Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant	Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001	1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.	EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES	11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0
Région: 011003			
Client: MAPAQ - SMSAIA			

Code	Paramètre	Méthode
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0

Échantillons prélevés le 2015/11/18 à 13:00 et reçus le 2015/11/19 à 08:56

Condition d'expédition:

T. ambiante

Condition à la réception:

T. ambiante

Résultats analytiques

	ENTE
01 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 300101603322L2 Scellé:32255	0 UFC/100ml
02 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 300101603322L2 Scellé:32255	0 UFC/100ml
03 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 300101603322L2 Scellé:32255	0 UFC/100ml
04 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 300101603322L2 Scellé:32255	0 UFC/100ml
05 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 03322 Scellé:	0 UFC/100ml
06 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE Lot: 03322 Scellé:	0 UFC/100ml

REMARQUE(S)

Note: Les échantillons 880 204 05 et 06 ont été envoyés au LEAA par EAUX VIVES WATER INC. Ils ont été reçus le 2015-11-17.

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Analyste: Geneviève Couture

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mardi 24 novembre 2015

LEAA-F-INF-200
AEV 2013-03-25

Date d'exécution des essais disponible sur demande



Date: 2015-10-28

Heure d'arrivée: 10:50

Numéro du rapport d'inspection: 2743027

Exploitant: EAUX VIVES WATER INC.

Établissement: Sans objet

Bannière: Sans objet

Responsable: M. SIMON LESTER

Adresse de l'établissement: 11 CHEMIN DES SABLIERES, SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA, J0Y1M0, (Québec)

Raison de la visite : demande d'analyse

Numéro de dossier: 1735599 - 1

Loi sur les produits alimentaires (P-29)

REMARQUES

Vérification de l'innocuité et de la qualité des nouvelles eaux embouteillées et des eaux destinées à l'exportation.
Prélèvement de bouteilles d'eau de source de marque ESKA format 500 ml tous du même lot, même date de production.

Programmation analytique MF-01-02-840, prélèvement de 5 bouteilles pour la microbiologie et une bouteille pour la chimie.
Les bouteilles sont placées dans une glacière avec de la glace.
L'expédition de la glacière est le jour même soit le 28 octobre.

PRÉLÈVEMENT No 880202

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Eau et glace

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
1	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Microbiologie BHAAE						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32249
2	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Microbiologie EAUEC						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32249
3	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Microbiologie ENTE						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32249
4	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Microbiologie EAUCT						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32249

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
5	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Microbiologie PSDAE						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32249
6	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska Chimie BR-E						
	1x500ml	10	300101603322L2			2017-10-27	32294

Condition d'expédition

Date: 2015-10-28 heure : 13:00

Réfrigéré

Expédié par : moi même

MESSAGE D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Un manipulateur d'aliments présentant un ou plusieurs symptômes de gastroentérite (vomissements, diarrhée, nausée, jaunisse, etc.) devrait être retiré du milieu de travail. Il peut réintégrer ses tâches 48 heures après l'arrêt complet de ses symptômes ou, s'il y a lieu, selon l'avis du médecin.

IDENTIFICATION DE L'INSPECTEUR

Nom de l'inspecteur: MANON THIBAUT

Adresse: 200-A CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE, QUEBEC, G1R4X6, (Québec)

Téléphone: 418 380-2100 poste 3842

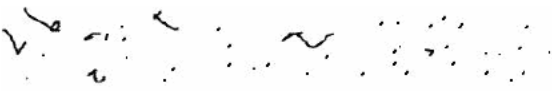
Télécopieur: 418 380-2169

Courriel : manon.thibault@mapaq.gouv.qc.ca

Un exemplaire de cet acte a été expédié par courriel à Véronique Mayer, Eaux Vives Waters Inc, 11 chemin des Sablières, St-Mathieu d'Harricana, Québec, J0Y 1M0

Fait à QUEBEC ce 2015-10-28

Signature :



Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				

Code	Paramètre	Méthode
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0
EAUCT	Dénombrement de coliformes totaux dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
EAUEC	Dénombrement de E.coli dans l'eau	LEAA-M-MIC-126
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0

Échantillons prélevés le 2015/10/28 à 11:18 et reçus le 2015/10/28 à 13:53

Condition d'expédition:

Réfrigéré

Condition à la réception:

Réfrigéré

Résultats analytiques

	BHAAE	EAUCT	EAUEC	ENTE	PSDAE
01 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
02 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
03 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	1 UFC/100ml	0 UFC/100ml
04 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
05 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	0 UFC/100ml
06 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32294	---	---	---	---	---

REMARQUE(S)

Situation nécessitant une intervention prioritaire

880 202 01 à 05 (# Lot 300101603322L2): Présence d'un entérocoque; Qualité microbiologique inacceptable avec risque pour la santé.

Cette eau est non conforme en vertu du Règlement sur les eaux embouteillées Chapitre P-29, r.2.

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Analyste: Geneviève Couture

Module: Microbiologie

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mercredi 4 novembre 2015

LEAA-F-INF-200
AEV 2013-03-25

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
THIBAUT MANON		1735599-0001		1735599-0001
200 CHEMIN STE-FOY 11E ETAGE		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
QUEBEC		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
418-380-2100	G1R 4X6	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 011003				
Client: MAPAQ - SMSAIA				
Code	Paramètre	Méthode		
BR-E	Bromures-eau	04-EXTERNE		

Échantillons prélevés le 2015/10/28 à 11:18 et reçus le 2015/10/28 à 13:53

Condition d'expédition: Réfrigéré

Condition à la réception: Réfrigéré

Résultats analytiques

	BR-E
01 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	---
02 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	---
03 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	---
04 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	---
05 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32249	---
06 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 300101603322L2 Scellé:32294	4.9 µg/L

REMARQUE(S)

Essai réalisé par le CEAEQ (no dossier Q085046).

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Analyste: Nathalie Ouellet

chimiste
Module: Analyse inorganique

Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8

À Québec, le mercredi 4 novembre 2015
LEAA-F-INF-200
AEV 2013-03-25

Date d'exécution des essais disponible sur
demande



Date: 2011-11-15

Heure d'arrivée: 09:30

Numéro du rapport d'inspection: 2328813

Exploitant: EAUX VIVES WATER INC.

Établissement: Sans objet

Bannière: Sans objet

Responsable: M. SIMON LESTER

Adresse de l'établissement: 11 CHEMIN DES SABLIERES, SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA, J0Y1M0, (Québec)

Numéro de dossier: 1735599 - 1

Loi sur les produits alimentaires (P-29)

REMARQUES

Visite d'inspection dans le cadre d'un avis sur la qualité de l'eau pour l'exportation d'une eau embouteillée produite au Québec. Des prélèvements sont effectués à l'entrée de l'usine ainsi des échantillons de produit fini ont aussi été prélevés.

Prélèvement à l'entrée de l'usine (Puits) :

Température de l'eau à l'émergence : 7

Le dernier traitement au Chlore a été effectué en janvier 2009

Prélèvement de 3 échantillons de 500 ml. Ligne 1

Prélèvement de 3 échantillons de 1.5 L. Ligne 2

Prélèvement de 4 échantillons de 355 ml. Ligne 4

PRÉLÈVEMENT No 726648

Un prélèvement d'échantillons a été réalisé lors de la présente inspection. Les échantillons seront expédiés dans un laboratoire autorisé.

Mode de prélèvement :

- Prélèvement aseptique

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
1	EAU DE SOURCE /						
	250 ml	6					65599
2	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / Eska-ligne 1						
	500 ml	3	01686	2011-11-15	2011-11-15	2013-11-15	65582

No	Nature du produit / Marque						
	Quantité prélevée ou surface écouvillonnée	Quantité du lot	Lot No	Emballé le	Préparé le	Meilleur av.	No scellé
3	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / eska-ligne 2						
	1.5	1	01660	2011-10-22	2011-10-22	2013-11-22	802531
4	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / eska-ligne 2						
	1.5	1	01660	2011-10-22	2011-10-22	2013-11-22	802210
5	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / eska-ligne 2						
	1.5	1	01660	2011-10-22	2011-10-22	2013-11-22	65973
6	EAU DE SOURCE EMBOUTEILLÉE / eska-eau gazéifiée-ligne 4						
	355 ml	4	40492	2011-11-15	2011-11-15	2013-11-15	802230

Condition d'expédition

Date: 2011-11-15 heure : 16:00

Réfrigéré

Expédié par : Dicom

IDENTIFICATION DE L'INSPECTEUR

Nom de l'inspecteur: ANNIE COUTURIER

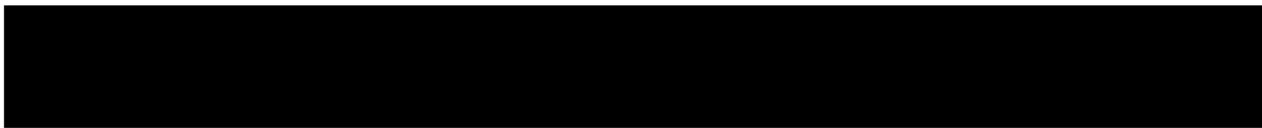
Adresse: 180, BOUL.RIDEAU LOC. 2.01, ROUYN-NORANDA, J9X1N9, (Québec)

Téléphone: 819 763-3791

Télécopieur: 819 763-3359

J'ai personnellement constaté les faits et posé les gestes mentionnés dans ce rapport.

Signature :

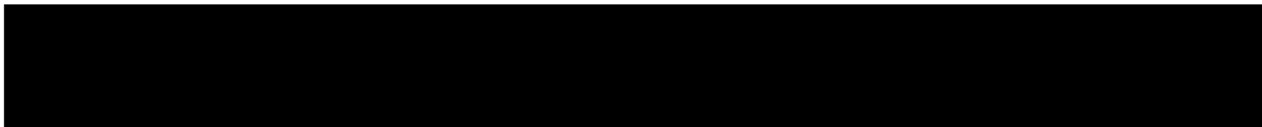


SIGNATURE DE L'EXPLOITANT

Le rapport d'inspection No 2328813 a été remis à Mme. Dufresne

L'exploitant ou son représentant reconnaît avoir pris connaissance de ce rapport.

Signature :

A large black rectangular box redacting the signature of the operator.

Rapport d'analyse

Demandeur		Détenteur ou exploitant		Fabricant
COUTURIER ANNIE		1735599-0001		1735599-0001
180 BOUL. RIDEAU 2E ETAGE LOC		EAUX VIVES WATER INC.		EAUX VIVES WATER INC.
ROUYN-NORANDA		11, CHEMIN DES SABLIERES		11, CHEMIN DES SABLIERES
819-763-3791	J9X 1N9	SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA		SAINT-MATHIEU-D'HARRICANA
		819-727-9000	JOY 1M0	JOY 1M0
Région: 020503				
Client: MAPAQ - DGSAIA				

Code	Paramètre	Méthode
BHAAE	B.H.A.A. (eau, dénombrement)	MA-700 BHA 35 1.0
CTMFE	Coliformes totaux (eau) (dénombrement)	MA. 700 - Col 1.0
ECMFE	Escherichia coli (eau) (dénombrement)	MA. 700 - Fec.Ec 1.0
ENTE	Numération des Entérocoques (eau)	MA. 700 - Ent 1.0
PSDAE	Pseudomonas aeruginosa (eau) (dénombrement)	MA-700 PSE 1.0

Échantillons prélevés le 2011/11/15 à 10:00 et reçus le 2011/11/16 à 08:42

Condition d'expédition:Réfrigéré

Condition à la réception:T. ambiante

Résultats analytiques

	BHAAE	CTMFE	ECMFE	ENTE	PSDAE
01 EAU DE SOURCE Lot: Scellé:65599	<1 UFC/ml	0 /100 ml	0 /100 ml	0 UFC/100ml	---
02 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 01686 Scellé:65582	<1 UFC/ml	0 /100 ml	---	---	0 UFC/100ml
03 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 01660 Scellé:802531	<1 UFC/ml	0 /100 ml	---	---	0 UFC/100ml
04 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 01660 Scellé:802210	<1 UFC/ml	0 /100 ml	---	---	0 UFC/100ml
05 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 01660 Scellé:65973	<1 UFC/ml	0 /100 ml	---	---	0 UFC/100ml
06 EAU DE SOURCE EMBOUTEILLEE Lot: 40492 Scellé:802230	<1 UFC/ml	0 /100 ml	---	---	0 UFC/100ml

REMARQUE(S)

L'interprétation des résultats analytiques de ce rapport est prescrite selon le recueil " Lignes directrices et normes pour l'interprétation des résultats analytiques en microbiologie alimentaire", en fonction des exigences de la Loi sur les produits alimentaires (P-29) et de ses règlements d'application.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis au laboratoire.

Toute reproduction partielle de ce document est interdite sans une autorisation écrite du laboratoire

Analyste: Sophie Roy

microbiologiste
Module: Microbiologie
Parc technologique du Québec métropolitain
2700, rue Einstein, bureau C.2.105
Québec (Québec) G1P 3W8
À Québec, le lundi 21 novembre 2011
17-F-200 AEV 2011-02-24

Date d'exécution des essais disponible sur demande



Québec, le 15 octobre 2026



Objet : Demande d'accès aux documents
N/Réf : 2026-09-30-007

Madame,

En réponse à votre demande d'accès aux documents reçue par courriel le 29 septembre dernier, vous trouverez ci-joint les informations accessibles détenues par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation concernant l'eau de source Eska et Aquifère Saint-Mathieu-Lac-Berry.

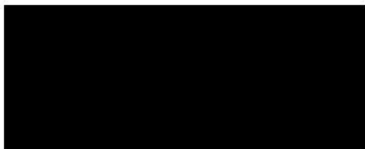
Dans le document qui vous est transmis, vous constaterez que certains renseignements ont été caviardés conformément aux articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), ci-après : « Loi sur l'accès ». Ces articles ne nous permettent pas de donner accès à certaines informations puisqu'elles renferment des renseignements personnels, lesquels sont confidentiels au sens de cette loi.

De plus, en vertu des articles 23 et 24 de cette loi, nous ne pouvons vous communiquer certains renseignements fournis par un tiers sans son consentement.

Enfin, conformément aux articles 51 et 135 de la Loi sur l'accès, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information dans les trente (30) jours de cette décision. Vous trouverez ci-joint les dispositions de la Loi sur l'accès mentionnées dans la présente.

Pour toute information, vous pouvez contacter monsieur David Dubé, adjoint à la responsable de l'accès à l'information, par téléphone au 418 380-2136 ou par courrier électronique à accsinformation@mapaq.gouv.qc.ca.

Veuillez recevoir, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Sabrina Marino
Secrétaire générale
Responsable de la Loi sur l'accès

Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels

(Chapitre A-2.1)

Article 23

Un organisme public ne peut communiquer le secret industriel d'un tiers ou un renseignement industriel, financier, commercial, scientifique, technique ou syndical de nature confidentielle fourni par un tiers et habituellement traité par un tiers de façon confidentielle, sans son consentement.

Article 24

Un organisme public ne peut communiquer un renseignement fourni par un tiers lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver une négociation en vue de la conclusion d'un contrat, de causer une perte à ce tiers, de procurer un avantage appréciable à une autre personne ou de nuire de façon substantielle à la compétitivité de ce tiers, sans son consentement.

Article 53

Les renseignements personnels sont confidentiels sauf dans les cas suivants:

1° la personne concernée par ces renseignements consent à leur divulgation; si cette personne est mineure, le consentement peut également être donné par le titulaire de l'autorité parentale;

2° ils portent sur un renseignement obtenu par un organisme public dans l'exercice d'une fonction juridictionnelle; ils demeurent cependant confidentiels si l'organisme les a obtenus alors qu'il siégeait à huis-clos ou s'ils sont visés par une ordonnance de non-divulgence, de non-publication ou de non-diffusion.

Article 54

Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent de l'identifier.

Article 51

Lorsque la demande est écrite, le responsable rend sa décision par écrit et en transmet copie au requérant et, le cas échéant, au tiers qui a présenté des observations conformément à l'article 49.

La décision doit être accompagnée du texte de la disposition sur laquelle le refus s'appuie, le cas échéant, et d'un avis les informant du recours en révision prévu par la section III du chapitre IV et indiquant notamment le délai pendant lequel il peut être exercé.

Article 135

Une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission de réviser cette décision.

Une personne qui a fait une demande en vertu de la présente loi peut demander à la Commission de réviser toute décision du responsable sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur l'application de l'article 9 ou sur les frais exigibles.

Ces demandes doivent être faites dans les trente jours qui suivent la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé par la présente loi au responsable pour répondre à une demande. La Commission peut toutefois, pour un motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter ce délai.